

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 10.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 10.04.2024

Verzija broj: 7.0. Zamenjuje verziju: 6.0

Strana 1 / 14

POGLAVLJE 1: Identifikacija hemikalije i podaci o licu koje stavlja hemikaliju u promet

1.1 Identifikacija hemikalije

antifriz G12++ (-35°C Ready Mix)
Broj artikla: 172018, 172019, 172020
UFI: Q91P-VXE5-G40R-8M5M

1.2 Identifikovani načini korišćenja hemikalije i načini korišćenja koji se ne preporučuju

1.2.1 Identifikovan način korišćenja

antifriz

1.2.2 Način korišćenja koji se ne preporučuje

Za sve korisnike nije navedeno u POGLAVLJE 1.2.1

1.3 Podaci o snabdevaču

Preduzeće

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.
Brđanska 412
11232 RIPANJ / SRBIJA
Telefon +381 11 8652 874
Fax +381 11 8652 603
E-mail igor.samardzic@bilsteingroup.com

proizvođač

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / NEMAČKA
Telefon +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Homepage www.febi.com
E-mail info@febi.com

Područje koje pruža informaciju

Tehničke informacije

info@febi.com

Bezbednosni list

info@febi.com

1.4 Broj telefona za hitne slučajeve

Savetovalište

Centar za kontrolu trovanja: 011/2661-122, 011/2662-755, dostupan od 8-16h
011/360 84 40, dostupan od 0 do 24h

POGLAVLJE 2: Identifikacija opasnosti

2.1 Klasifikacija hemikalije

Akutna toksičnost, kategorija 4: H302 Štetno ako se proguta
Specifična toksičnost za ciljne organe - višekratna izloženost, kategorija 2: H373 Može da
dovede do oštećenja bubrega usled dugotrajnog ili višekratnog izlaganja gutanjem

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 10.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 10.04.2024 Verzija broj: 7.0. Zamenjuje verziju: 6.0 Strana 2 / 14

2.2 Elementi obeležavanja

Piktogram opasnosti



Reč upozorenja

Pažnja

Sadrži:

Etilen glikol

Obaveštenje o opasnosti

H302 Štetno ako se proguta
H373 Može da dovede do oštećenja organa usled dugotrajnog ili višekratnog izlaganja.

Obaveštenja o merama predostrožnosti

P101 Ako je potreban medicinski savet, sa sobom poneti ambalažu ili etiketu proizvoda.
P102 Čuvati van domašaja dece.
P260 Ne udisati paru.
P270 Ne jesti, ne piti i ne pušiti prilikom rukovanja ovim proizvodom.
P301+P312 AKO SE PROGUTA: Pozvati Centar za kontrolu trovanja ili lekara, ukoliko se ne osećate dobro.
P501 Odlaganje sadržaja / ambalaže u / na u skladu sa lokalnim / regionalnim / nacionalnim / međunarodnim propisima (naznačiti).

2.3 Ostale opasnosti

Opasnosti po zdravlje

Trudnice bi trebale da izbegavaju bezuslovno udisanje i kontakt sa kožom sa proizvodom.

Opasnosti po čovekovu okolinu

Ne sadrži PBT odnosno vPvB materije.

Ostale opasnosti

Ne sadrži sastojke sa svojstvima poremećaja rada endokrinih sistema.
Druge opasnosti nisu pri sadašnjem stanju znanja utvrđene.

POGLAVLJE 3: Sastav/Podaci o sastojcima

3.1 Podaci o sastojcima supstance
nije primenljiv

3.2 Podaci o sastojcima smeše
Kod ovog proizvoda radi se o smeši.

Udeo (nekog materijala u proizvodu) [%]	Hemijski naziv ili trgovačko ime
45- 50	Etilen glikol CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1, Reg-No.: 01-2119456816-28-XXXX GHS/CLP: Akutna toksičnost, kategorija 4: H302 - Specifična toksičnost za ciljne organe - višekratna izloženost, kategorija 2: H373
1 - < 3	3,5,5-trimetilheksanska kiselina CAS: 3302-10-1, EINECS/ELINCS: 221-975-0 GHS/CLP: Akutna toksičnost, kategorija 4: H302 - Iritacija oka, kategorija 2: H319
0,1 - <1	Methyl-1H-benzotriazole CAS: 29385-43-1, EINECS/ELINCS: 249-596-6, Reg-No.: 01-2119979081-35-XXXX GHS/CLP: Akutna toksičnost, kategorija 4: H302 - Toksičnost po reprodukciju, kategorija 2: H361d - Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Hronično 2: H411

Komentar sastavnih delova

Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 10.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 10.04.2024

Verzija broj: 7.0. Zamenjuje verziju: 6.0

Strana 3 / 14

POGLAVLJE 4: Mere prve pomoći

4.1 Opis mera prve pomoći

Opšta uputstva	Promeniti pokvašenu odeću.
Nakon udisanja	Pobrinuti se za pristup svežem vazduhu. Pri žalbama dovesti lekarsku intervenciju.
Nakon dodira sa kožom	Pri dodiru sa kožom odmah oprati sa puno vode i sapuna. Pri stalnom iritacijom kože potražiti lekara.
Nakon dodira sa očima	Pri dodiru sa očima ispirati sa dosta vode i konsultovati lekara.
Nakon gutanja	Odmah dovesti lekara. Isprati usta i ispijati dovoljno vode. Ne započinjati povraćanje.

4.2 Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi

Nadražujuće djelovanje
Umor
nesvestica
glavobolja
osećaja vrtoglavice

4.3 Hitna medicinska pomoć i poseban tretman

Simptomatski lečiti.
Bezbednosni list staviti na raspolaganje lekaru.

POGLAVLJE 5: Mere za gašenje požara

5.1 Sredstva za gašenje požara

Prikladno sredstvo za gašenje	Ugljendioksid. Vodena magla. Prah za gašenje požara. Pena.
Neprikladna sredstva za gašenje	Jak vodeni mlaz.

5.2 Posebne opasnosti koje mogu nastati od supstanci i smeša

opasnost stvaranja toksičnih piroliz proizvoda, Nesagoreni ugljenični vodonik

5.3 Savet za vatrogasce

Upotrebiti zaštitnu masku sa nezavisnim dovodom kiseonika.
Pobrinuti se za ostatke i kontaminiranu vodu koja se koristila za gašenje požara i koja se mora odlagati u skladu sa nacionalnim propisima koji regulišu upravljanje otpadom (videti 13.1.3).

POGLAVLJE 6: Mere u slučaju udesa

6.1 Lične predostrožnosti, zaštitna oprema i postupci u slučaju udesa

Posebna opasnost od rasipnog/isteklog proizvoda.
Koristiti ličnu zaštitnu opremu (zaštitne rukavice, zaštitne naočare, zaštitnu odeću).

6.2 Predostrožnosti koje se odnose na životnu sredinu

Sprečiti širenje po površini (n.pr. Podignuti nasip).
Ne ispuštati u odvođe/površinske vode/podzemne vode.

6.3 Mere koje treba preduzeti i materijal za sprečavanje širenja i sanaciju

Prikupiti apsorpcionim materijalom (npr. pesak, piljevina, univerzalno apsorpciono sredstvo, dijatomejska zemlja).
Pokupljeni materijal propisno zbrinuti.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 10.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 10.04.2024

Verzija broj: 7.0. Zamenjuje verziju: 6.0

Strana 4 / 14

6.4 Upućivanje na druga poglavlja

Vidi poglavlje 8+13

POGLAVLJE 7: Rukovanje i skladištenje

7.1 Predostrožnosti za bezbedno rukovanje

Ugraditi pod zaptiven i postojan na sredstva za rastvarenje.
Koristiti uređaje koje su postojane na rastvore.
Koristiti samo u dobro provetrenim prostorijama.

Držati podalje od izvora vatre - Ne pušiti.
Preduzeti mere predostrožnosti protiv elektrostatičkog punjenja.
Isparenja mogu sa vazduhom da stvore eksplozivnu mešavinu.

Odmah skinuti zaprljanu ili pokvašenu odeću
Tokom rada ne jesti, piti, ušmrkivati.
Pre pauze i nakon završetka rada oprati ruke.
Preventivno zaštititi ruke sa kremom.
Nije dozvoljeno nositi kontaminirano radno odelo van radnog mesta.
Kontaminiranu odeću svući i oprati pre ponovnog nošenja.

7.2 Uslovi za bezbedno skladištenje, uključujući nekompatibilnosti

Čuvati samo u originalnim posudama.

Ne čuvati zajedno sa oksidacionim sredstvima.
Ne čuvati zajedno sa bazom (lužina).
Ne čuvati zajedno sa hranom i stočnom hranom.

Čuvati od toplote/zagrevanja/uticaja sunčevih zraka.
Posude čuvati na dobro provetrenom mestu.
Posude držati čvrsto zatvorene.
Preporučena temperatura čuvanja: < 40°C

7.3 Posebni načini korišćenja

Vidi poglavlje 1.2



Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 10.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 10.04.2024 Verzija broj: 7.0. Zamenjuje verziju: 6.0 Strana 5 / 14

POGLAVLJE 8: Kontrola izloženosti

8.1 Parametri kontrole izloženosti

Sastavni delovi sa njihovim graničnim vrednostima, koje se nadgledavaju u okviru radnog mesta (RS)
nije relevantno

DNEL

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Methyl-1H-benzotriazole, CAS: 29385-43-1
profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -sistemi, 21.2 mg/m³
profesionalni korisnik, industrija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 300 µg/kg bw/day
potrošač, opšta populacija, inhalativno, Dugotrajni -sistemi, 350 µg/m³
potrošač, opšta populacija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 10 µg/kg bw/day
potrošač, opšta populacija, oralno, Dugotrajni -sistemi, 10 µg/kg bw/day
Etilen glikol, CAS: 107-21-1
profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -lokalni, 35 mg/m³
profesionalni korisnik, industrija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 106 mg/m³
potrošač, opšta populacija, inhalativno, Dugotrajni -lokalni, 7 mg/m³
potrošač, opšta populacija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 53 mg/m³

PNEC

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Methyl-1H-benzotriazole, CAS: 29385-43-1
slatkovodni, 8 µg/L
Morska voda, 20 µg/L
otpadnih voda (STP), 39.4 mg/L
sediment (slatkovodni), 117 µg/kg sediment dw
sediment (Morska voda), 292 µg/kg sediment dw
tlo, 18.7 µg/kg soil dw
Etilen glikol, CAS: 107-21-1
sediment (Morska voda), 3,7 mg/kg
otpadnih voda (STP), 199,5 mg/l (AF=10)
tlo, 1,53 mg/kg
sediment (slatkovodni), 37 mg/kg
Morska voda, 1 mg/L
slatkovodni, 10 mg/L

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 10.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 10.04.2024

Verzija broj: 7.0. Zamenjuje verziju: 6.0

Strana 6 / 14

8.2 Kontrola izloženosti i lična zaštita

Dodatna uputstva za formiranje tehničke opreme	Pobrinuti se za dovoljno izvetravanje i provetravanje na radnom mestu. Sprovođenje procedura merenja na radnom mestu mora da ispunjava zahteve standarda DIN EN 482. Preporuke su navedene npr. na spisku opasnih tvari Instituta za zdravlje i bezbednost na radu nemačkog Obaveznog fonda za osiguranje od nesreća (IFA).
Zaštita očiju	Zaštitne naočare. (EN 166:2001)
Zaštita ruku	Ovi podaci su samo preporuke. Za detaljnije informacije molimo kontaktirati isporučioća rukavica. 0,45 mm nitrilna guma, >480 min (EN 374-1/-2/-3).
Zaštita tela	Laka zaštitna odeća.
Ostale zaštitne mere	Vrsta lične zaštitne oprema mora se izabrati u zavisnosti od koncentracije i količine opasnih materija i u skladu sa specifičnostima radnog mesta. Sa dobavljačima bi trebalo da se utvrdi otpornost zaštitnih sredstava na hemikalije. Izbegavati dodir sa očima i kožom. Trudnice bi trebale da izbegavaju bezuslovno udisanje i kontakt sa kožom sa proizvodom.
Zaštita disajnih organa	Kod prekoračenja graničnih vrednosti na poslu ili u slučaju nedovoljne ventilacije: Nositi odgovarajuću zaštitu za disanje. Korišćenje aparata za disanje pri visokim koncentracijama. Za kratkotrajnu izloženost: filter uređaj, kombinovani filter A-P2. (DIN EN 14387)
Zaštita od termičkih opasnosti	nijedni
Kontrola izloženosti životne sredine	Pridržavati se važećih ekoloških smernica koje ograničavaju uvođenje u vazduh, vodu i tlo.

POGLAVLJE 9: Fizička i hemijska svojstva

9.1 Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima hemikalije

Fizičko stanje	tečnost
Oblik	tečnost
Boja	purple
Miris	karakterističan
prag mirisa	Nema raspoloživih informacija.
pH-Vrednost	7,5 - 11
pH-Vrednost [1%]	nije određen
Tačka ključanja ili početak dometa ključanja i ključanja [°C]	>107
Tačka paljenja [°C]	Nema raspoloživih informacija.
Zapaljivost	nije primenljiv
Donja granica eksplozivnosti	nije primenljiv
Gornja granica eksplozivnosti	nije primenljiv
Oksidujuća svojstva	ne
napon pare [kPa]	Nema raspoloživih informacija.
Gustina [g/cm³]	1,05 - 1,08
Relativna gustina	nije određen
Gustina šuta [kg/m³]	nije primenljiv
Rastvorljivost u vodi	sposobnost mešanja
Rastvorljivost u drugim rastvaračima	Nema raspoloživih informacija.
Koeficijent raspodele n-oktanol/voda (vrednost evidencije)	Nema raspoloživih informacija.
Kinematički viskozitet	Nema raspoloživih informacija.
Relativna gustina pare	Nema raspoloživih informacija.
Tačka topljenja [°C]	<= -35
Temperatura zapaljivosti [°C]	Nema raspoloživih informacija.
Temperatura razlaganja [°C]	Nema raspoloživih informacija.
Osobine čestica	Nema raspoloživih informacija.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 10.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 10.04.2024

Verzija broj: 7.0. Zamenjuje verziju: 6.0

Strana 7 / 14

9.2 Ostali podaci

nijedni

POGLAVLJE 10: Reaktivnost i stabilnost

10.1 Reaktivnost

Kod namenske primene nema poznatih.

10.2 Hemijska stabilnost

Pod normalnim uslovima okruženja (temperatura prostorije) stabilno.

10.3 Mogućnost nastanka opasnih reakcija

Reakcije sa jakim sredstvima oksidacije.

Reakcije sa kiselinama.

10.4 Uslovi koje treba izbegavati

Jako zagrijavanje.

10.5 Nekompatibilni materijali

Nema raspoloživih informacija.

10.6 Opasni proizvodi razgradnje

Nisu poznati nikakvi opasni proizvodi raspadanja.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 10.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 10.04.2024

Verzija broj: 7.0. Zamenjuje verziju: 6.0

Strana 8 / 14

POGLAVLJE 11: Toksikološki podaci

11.1 Podaci o toksičnim efektima

Akutna oralna toksičnost

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Methyl-1H-benzotriazole, CAS: 29385-43-1
LD50, oralno, Pacov, 720 mg/kg (Lit.)
NOAEL, oralno, Pacov, 150 mg/kg bw/day
Etilen glikol, CAS: 107-21-1
LD50, oralno, Pacov, 7712 mg/kg bw
ATE, oralno, 500 mg/kg (Acute Tox. 4)
3,5,5-trimetilheksanska kiselina, CAS: 3302-10-1
LD50, oralno, Pacov, 1160 mg/kg

Akutna dermatološka toksičnost

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Methyl-1H-benzotriazole, CAS: 29385-43-1
LD50, dermalno, Pacov, > 2000 mg/kg
Etilen glikol, CAS: 107-21-1
LD50, dermalno, Miš, > 3500 mg/kg bw
3,5,5-trimetilheksanska kiselina, CAS: 3302-10-1
LD50, dermalno, Miš, > 2000 mg/kg

Akutna inhalaciona toksičnost

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Etilen glikol, CAS: 107-21-1
LC50, inhalativno, Pacov, > 2,5 mg/L air, 6h

Teško oštećenje oka/iritacija oka Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Etilen glikol, CAS: 107-21-1
Oko, Pitomi zec, In vivo studija, Nije nadražen

Korozivno oštećenje kože/iritacija Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Etilen glikol, CAS: 107-21-1
dermalno, Pitomi zec, In vivo studija, Nije nadražen

Senzibilizacija respiratornih organa ili kože Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Etilen glikol, CAS: 107-21-1
dermalno, Hrčak, In vivo studija, nije senzibilno

Specifična toksičnost za ciljni organ - jednokratna izloženost Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Specifična toksičnost za ciljni organ - višekratna izloženost Može da dovede do oštećenja bubrega usled dugotrajnog ili višekratnog izlaganja gutanjem Računska metoda

Hemijski naziv ili trgovačko ime



Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 10.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 10.04.2024 Verzija broj: 7.0. Zamenjuje verziju: 6.0 Strana 9 / 14

Etilen glikol, CAS: 107-21-1
NOAEL, dermalno, pas, 2200 mg/kg bw/day, primećeno je štetno delovanje
NOEL, oralno, Pacov, 150 mg/kg bw/day, OECD 408, primećeno je štetno delovanje

Mutagenost germinativnih ćelija Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Etilen glikol, CAS: 107-21-1
in vitro, OECD 471, nije primećeno štetno delovanje

Toksičnost po reprodukciju Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

- Efekti na plodnost

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Etilen glikol, CAS: 107-21-1
NOAEL, oralno, Pacov, > 1000 mg/kg bw/day, nije primećeno štetno delovanje

- Efekti na razvoj

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Etilen glikol, CAS: 107-21-1
NOAEL, oralno, Pacov, 500 mg/kg bw/day, nije primećeno štetno delovanje

Karcinogenost Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Etilen glikol, CAS: 107-21-1
NOAEL, oralno, Pacov, 1000 mg/kg bw/day, In vivo studija, nije primećeno štetno delovanje

Opasnost od aspiracije Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Sveukupne primedbe

Ne postoje toksikološke podatke o celokupnom proizvodu.
Navedeni toksikološki podaci namenji su zaposlenima medicinskih zanimanja, stručnjacima iz oblasti bezbednosti i zdravstvene zaštite na radnom mestu i toksikolozima. Navedeni toksikološki podaci sastojaka su stavljeni na raspolaganje od strane proizvođača sirovina.

11.2 Ostale opasnosti

11.2.1 Osobine ometanja funkcije endokrinog sistema Ne sadrži relevantnu supstancu koja ispunjuje kriterijume za klasifikaciju.

11.2.2 Ostali podaci nijedni

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 10.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 10.04.2024

Verzija broj: 7.0. Zamenjuje verziju: 6.0 Strana 10 / 14

POGLAVLJE 12: Ekotoksikološki podaci

12.1 Toksičnost

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Methyl-1H-benzotriazole, CAS: 29385-43-1
LC50, (96h), riba, 55 - 180 mg/L
EC50, (48h), Invertebrates, 8.58 - 15.8 mg/L
EC50, (72h), Algae, 29 - 75 mg/L
NOEC, (21d), Invertebrates, 18.4 mg/L
Etilen glikol, CAS: 107-21-1
LC50, (3d), riba, 72.86 g/L
LC50, (28d), riba, 1,5 g/L
EC50, (48h), Invertebrates, 100 mg/L
EC50, (21d), Invertebrates, 33,911 g/L
EC50, (4d), Invertebrates, 3,536 - 13 g/L
3,5,5-trimetilheksanska kiselina, CAS: 3302-10-1
LC50, (96h), riba, 122 mg/L (OECD 203)
EC50, (72h), Algae, 51 mg/L (OECD 201)
EC50, (3h), , 470 mg/L (OECD 209)
NOEC, (48h), Daphnia magna, 68 mg/L (OECD 202)

12.2 Perzistentnost i razgradljivost

Ponašanje u životnoj okolini

Ponašanje u postrojenjima za
čišćenje otpadnih voda

Biološka razgradljivost

Proizvod je biološki razgradljiv.

12.3 Potencijal bioakumulacije

Nema potencijalne bioakumulacije.

12.4 Mobilnost u zemljištu

Nema raspoloživih informacija.

12.5 Rezultati PBT i vPvB procene

Na osnovu svih raspoloživih informacija ne klasifikuje se kao PBT odnosno vPvB.

12.6 Osobine ometanja funkcije endokrinog sistema

Ne sadrži relevantnu supstancu koja ispunjuje kriterijume za klasifikaciju.

12.7 Ostali štetni efekti

Ne postoje ekološke podatke o celokupnom proizvodu.

Sprečiti izlivanje u životnu sredinu ili kanalizaciju.

Navedeni toksikološki podaci sastojaka su stavljeni na raspolaganje od strane proizvođača sirovina.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 10.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 10.04.2024

Verzija broj: 7.0. Zamenjuje verziju: 6.0 Strana 11 / 14

POGLAVLJE 13: Odlaganje

13.1 Metode tretmana otpada

Preporuka: Ostaci ovog proizvoda treba da se odlože u skladu sa Zakonom o upravljanju otpadom ("Sl. glasnik RS", br. 36/2009 i 88/2010) i Zakonom o ambalaži i ambalažnom otpadu ("Sl. glasnik RS", br. 36/2009).
Klasifikacija otpada proizvoda prema/Klasifikacija ambalaže proizvoda prema Pravilniku o kategorijama, ispitivanju i klasifikaciji otpada („Sl. glasnik RS“, broj 56/2010)

Proizvod	Sprovesti do postrojenja za spaljivanje pod obzirom lokalnih nadležnih propisa.
Broj šifre za otpad (preporučuje se)	160114* antifriz koji sadrži opasne supstance
Ambalaža proizvoda	Pakovanja koja nisu kontaminirana se mogu reciklirati.
Broj šifre za otpad (preporučuje se)	150110* ambalaža koja sadrži ostatke opasnih supstanci ili je kontaminirana opasnim supstancama

POGLAVLJE 14: Podaci o transportu

14.1 UN broj ili identifikacijski broj

Kopneni transport u skladu sa ADR/RID	nije primenljiv
Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN)	nije primenljiv
Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG	nije primenljiv
Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA)	nije primenljiv

14.2 UN naziv za teret u transportu

Kopneni transport u skladu sa ADR/RID	NIJE OPASAN TERET
Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN)	NIJE OPASAN TERET
Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"
Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA)	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 10.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 10.04.2024

Verzija broj: 7.0. Zamenjuje verziju: 6.0 Strana 12 / 14

14.3 Klasa opasnosti u transportu

Kopneni transport u skladu sa ADR/RID nije primenljiv

Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN) nije primenljiv

Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG nije primenljiv

Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA) nije primenljiv

14.4 Ambalažna grupa

Kopneni transport u skladu sa ADR/RID nije primenljiv

Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN) nije primenljiv

Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG nije primenljiv

Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA) nije primenljiv

14.5 Opasnost po životnu sredinu

Kopneni transport u skladu sa ADR/RID ne

Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN) ne

Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG ne

Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA) ne

14.6 Posebne predostrožnosti za korisnika

Odgovarajući podatak pod tačkom 6 do 8.

14.7 Transport u rasutom stanju

nije primenljiv



Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 10.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 10.04.2024

Verzija broj: 7.0. Zamenjuje verziju: 6.0 Strana 13 / 14

POGLAVLJE 15: Regulatorni podaci

15.1 Propisi u vezi sa bezbednošću, zdravljem i životnom sredinom

EU-PROPISI	2008/98/EG (2000/532/EG); 2010/75/EU; 2004/42/EG; (EG) 648/2004; (EG) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EEG ((EG) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014; (EU) 2019/1148; (EU) 2019/1021
- Komentar sastavnih delova	Spisak SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): Ne sadrži materije sa spiska ili ih sadrži manje od 0,1%.
- Dodatak I (REACH)	Proizvod ne podleže nikakvim ograničenjima prema Aneksu I.
- Dodatak XIV (REACH)	Prema Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod ne sadrži sastojke količine ≥ 0,1% za koje je potrebna autorizacija.
- Dodatak XVII (REACH)	Prema Prilogu XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod sadrži sastojke količine ≥ 0,1% sa sledećim ograničenjima. 75 Prema Prilogu XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod podliježe sledećim ograničenjima. 3
TRANSPORT-PROPISE	ADR (2023); IMDG-Code (2023, 41. Amdt.); IATA-DGR (2024)
NACIONALNE PROPISE (RS):	* Zakonom o hemikalijama (Sl. glasnik RS br. 36/09, 88/10, 92/11, 93/12 i 25/2015) * CLP/GHS - Pravilnikom o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije i određenog proizvoda u skladu sa Globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN (Sl.glasnik RS br.105/13) * Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista (Sl. glasnik RS br. 100/11) * Spiskom klasifikovanih supstanci (Sl. glasnik RS br. 48/14) * Pravilnikom o prventivnim merama za bezbedan i zdrav rad pri izlaganju hemijskim materijama (Sl.glasnik RS br.106/09) * Pravilnik o ograničenjima i zabranama proizvodnje,stavljanja u promet i korišćenja hemikalija koje predstavljaju neprihvatljiv rizik po zdravlje ljudi i životnu sredinu (Sl.glasnik RS br.89/10, 71/11 i 90/11) * Zakon o transportu opasnog tereta (Sl.glasnik RS br.88/10) * Zakon o upravljanju otpadom (Sl.glasnik RS, br.36/09 i 88/10) * Zakonom o ambalaži i ambalažnom otpadu (Sl.glasnik RS br.36/09) * Pravilnik o kategorijama, ispitivanju i klasifikaciji otpada (Sl. glasnik RS, br. 56/10) *EU*- hemijska materija za koju je utvrđena indikativna granična vrednost izloženosti prema Direktivi 2000/39/EZ, 2009/161/EZ, 2006/15/EZ.
- Obratiti pažnju na ograničenja u radu	Poštovati ograničenja o zaposlenju mladih Obratiti pažnju na ograničenje pri radu za buduće majke i dojilje. Pridržavati se ograničenja za zapošljavanja žena u reproduktivnom dobu .
- VOC (2010/75/EG)	0 %

15.2 Procena bezbednosti hemikalije

Nije izvršena procena sigurnosti tvari.

POGLAVLJE 16: Ostali podaci

16.1 H-rečenice (Poglavlje 3)

H411 Toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.
H361d Sumnja se da može štetno da utiče na plod.
H319 Dovodi do jake iritacije oka.

H373 Može da dovede do oštećenja organa usled dugotrajnog ili višekratnog izlaganja.
H302 Štetno ako se proguta

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 10.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 10.04.2024

Verzija broj: 7.0. Zamenjuje verziju: 6.0

Strana 14 / 14

16.2 Skraćenice i akronimi:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Ostali podaci

Postupak klasifikacije

Akutna toksičnost, kategorija 4: H302 Štetno ako se proguta (Računska metoda)
Specifična toksičnost za ciljne organe - višekratna izloženost, kategorija 2: H373 Može da dovede do oštećenja bubrega usled dugotrajnog ili višekratnog izlaganja gutanjem (Računska metoda)

Promenjene pozicije

1.3, 1.4, 2.3, 3.2, 4.2, 8.1, 8.2, 9.1, 11.1, 11.2, 12.6, 12.7, 15.1, 15.2, 16.1, 16.2, 16.3